

1. Dispositivos y máscaras completas

Las siguientes máscaras completas MSA de MSA Europe GmbH, Rapperswil-Jona (CH), pueden limpiarse y desinfectarse en un equipo TopClean M de MEIKO, Offenburg (DE), o en una lavadora modelo PW 6131 EL de Miele utilizando el detergente Sekumatic® FDR de Ecolab Deutschland GmbH, Monheim (DE), y EW80 mat de EW 80 Systeme GmbH, Dortmund (DE).

Máscaras completas de las series	Máscara completa, modelo	Máscaras completas para combinaciones de máscara-casco de las series
3S 3S-PF 3S PS 3S PS MaXX 3S PF ESA - Ultra Elite PF - Ultra Elite PS - Ultra Elite PS MaXX - Ultra Elite PF ESA - Advantage 3100 - G1¹	3S Basis 3S Basis con diafragma fónico 3S Basis Plus Capuces con máscara² - PremAire Mask-Hood - PremAire Mask-Hood-PS-MaXX	- MSA-H/F1 de presión negativa - MSA-H/F1 de presión positiva - MSA-H/HPS de presión negativa - MSA-H/HPS de presión positiva - MSA-H/Supra de presión negativa - MSA-H/Supra de presión positiva - MSA 3S-H/Heros xtreme de presión negativa - MSA 3S-H/Heros xtreme de presión positiva - MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme de presión negativa - MSA Ultra Elite-H/Heros xtreme de presión positiva - MSA-H/F1 2008 de presión negativa - MSA-H/F1 2008 de presión positiva - G1-H¹

¹ Observe la información especial relativa a la limpieza y desinfección a máquina del manual de funcionamiento de la máscara completa G1, en particular la información correspondiente a las lentes.

² Los capuces con máscara únicamente pueden lavarse en la lavadora Miele. No están aprobados para equipos MEIKO.



ADVERTENCIA

- Siga las instrucciones del manual de funcionamiento y de las fichas de datos de seguridad del agente de limpieza y desinfección utilizado.
- Realice el ajuste correcto de los sistemas de dosificación conforme a las instrucciones del fabricante del producto.
- Siga las instrucciones del manual de funcionamiento de la lavadora Miele y MEIKO.
- Siga las instrucciones del manual de funcionamiento de la máscara completa.

2. Información importante para la limpieza y la desinfección con Miele PW 6131 EL

Preparación	Desmonte todas la membranas de la válvula y la mascarilla interior. Separe la membrana de la válvula de inhalación de la junta. Nota: En caso de máscaras completas muy sucias o de máscaras completas utilizadas en incidentes, debe desmontarse el diafragma fónico y, si fuera necesario, realizar una limpieza previa.
1. Carga	Coloque las máscaras completas desmontadas en la bolsa de protección para el lavado y cierre la bolsa de protección. Sitúe los componentes pequeños en un contenedor independiente (p. ej., bolsa adicional) o lávelos por separado. Posicione las máscaras completas de forma holgada en el tambor sin comprimirlas (máx. 12 máscaras completas por carga).

2. Concentración/duración	Conforme a los requisitos del fabricante del detergente, el detergente se dosifica automáticamente con la siguiente concentración: Disolución del 1 % con Sekumatic® FDR: tiempo de aplicación de 5 minutos a 60 °C para cada fase de lavado y desinfección del programa de lavado en Miele PW 6131 EL. o Disolución del 1 % con EW80 mat: tiempo de aplicación de 5 minutos a 60 °C para cada fase de lavado y desinfección del programa de lavado en Miele PW 6131 EL. La estación de dosificación (accesorio opcional) lleva a cabo automáticamente la dosificación a la máquina con la cantidad exacta necesaria (como líquido).
3. Programa de lavado	Programa de lavado especial Miele para máscaras: 1. Prelavado a 50 °C durante 5 minutos sin agregar detergente 2. Prelavado en frío durante 3 minutos sin agregar detergente 3. Limpieza y desinfección a 60 °C durante 5 minutos con un 1 % de detergente 4. Aclarado en frío durante 1 minuto 5. Aclarado en frío durante 1 minuto 6. Aclarado en frío durante 1 minuto 7. Aclarado en frío durante 1 minuto
4. Extracción	Abra la puerta de la cámara una vez haya concluido el programa de lavado. Extraiga la bolsa con las máscaras completas, saque las máscaras completas y sacúdalas para eliminar los restos de agua. Cierre la puerta de la cámara.
5. Secado	Seque las máscaras completas a un máximo de 50 °C.
6. Tratamiento posterior	Si procediera, elimine los restos de detergente.
7. Notas	▪ Siga las instrucciones del manual de funcionamiento y de las fichas de datos de seguridad del agente de limpieza y desinfección: - Sekumatic® FDR - EW80 mat ▪ Realice el ajuste correcto de los sistemas de dosificación conforme a las instrucciones del fabricante del detergente. ▪ Siga las instrucciones del manual de funcionamiento de la lavadora Miele PW 6131 EL. ▪ Siga las instrucciones del manual de funcionamiento de la máscara completa. ▪ Tras volver a montarlas, realice una comprobación funcional, un control visual y una prueba de estanquidad de cada una de las máscaras completas. ▪ Compruebe la máscara completa y los componentes, especialmente las válvulas y los asientos de las válvulas, para descartar restos de detergente y, si fuera necesario, repase las piezas afectadas. ▪ Después de cada limpieza y desinfección, la máscara completa y sus componentes deben comprobarse para descartar cambios de material. En caso necesario, las piezas afectadas deben sustituirse.

3. Información importante para la limpieza y la desinfección con MEIKO TopClean M

Preparación	Desmonte todas la membranas de la válvula y la mascarilla interior. Separe la membrana de la válvula de inhalación de la junta. Nota: En caso de máscaras completas muy sucias o de máscaras completas utilizadas en incidentes, debe desmontarse el diafragma fónico y, si fuera necesario, realizar una limpieza previa.
1. Carga	Coloque las máscaras completas desmontadas con los componentes pequeños en las jaulas para máscaras completas conforme al manual de funcionamiento de la máquina. Sitúe los cuerpos de las máscaras completas en la extensión de la jaula con el arnés girado hacia el exterior y el cuerpo de la máscara completa con la válvula de exhalación orientada hacia abajo sobre el soporte de montaje. Introduzca la jaula en la máquina y cierre la puerta. Inicie el programa.
2. Concentración/duración	Conforme a los requisitos del fabricante del detergente, el detergente se dosifica automáticamente con la siguiente concentración: Disolución del 1 % con Sekumatic® FDR: tiempo de aplicación de 5 minutos a 60 °C para cada fase de lavado y desinfección del programa de lavado en MEIKO TopClean M. o Disolución del 1 % con EW80 mat: tiempo de aplicación de 5 minutos a 60 °C para cada fase de lavado y desinfección del programa de lavado en MEIKO TopClean M. La dosificación tiene lugar automáticamente y se controla. El equipo TopClean M genera un mensaje de error en cuanto el nivel de detergente desinfectante es bajo. El programa de lavado no podrá iniciarse mientras no se sustituya el recipiente de detergente desinfectante vacío por uno nuevo lleno.
3. Programa de lavado	La limpieza y desinfección de las máscaras completas se realiza en el programa de lavado con una duración de 3 a 12 minutos a 60 °C: Limpieza y desinfección: conforme a los requisitos del fabricante del detergente, se precisa un tiempo de contacto mínimo del agente a 60 °C para alcanzar el espectro operativo definido (300 s). En caso de máscaras completas muy sucias, el tiempo de limpieza se prolongará (355 s). La temperatura del líquido de lavado se controla automáticamente. Si no se mantuviera la temperatura necesaria de 60 °C durante un mínimo de 300 segundos, la máquina prolonga el tratamiento automáticamente. De este modo se asegura el resultado de desinfección necesario. La máquina se pasa automáticamente a un estado operativo antes de que comience el siguiente programa (llenado y calentamiento): duración aprox. de 8 minutos. Goteo: el detergente de limpieza y desinfección que permanezca en las máscaras completas puede gotear en la reserva (5 s). Bombeo de vacío: el líquido de limpieza completo (11 l) se vacía mediante bombeo (50 s). Aclarado: las máscaras completas se aclaran con 4,2 l a 60 °C para eliminar los restos del agente de limpieza y desinfección (durante aprox. 10 s). El agente humectante Etolit GT 500 se dosifica automáticamente al ciclo de aclarado con una concentración de 0,25 ml/l. Durante el programa, la puerta de la cámara de la máquina permanece bloqueada.

4. Extracción	Abra la puerta de la cámara una vez haya concluido el programa de lavado. Extraiga la jaula con las máscaras completas, póngala a un lado y sacuda las máscaras completas para eliminar los restos de agua. Cierre la puerta de la cámara.
5. Secado	Seque las máscaras completas a un máximo de 50 °C.
6. Tratamiento posterior	Si procediera, elimine los restos de detergente.
7. Notas	▪ Siga las instrucciones del manual de funcionamiento y de las fichas de datos de seguridad del agente de limpieza y desinfección: - Sekumatic® FDR - EW80 mat ▪ Realice el ajuste correcto de los sistemas de dosificación conforme a las instrucciones del fabricante del detergente. ▪ Siga las instrucciones del manual de funcionamiento de la lavadora MEIKO TopClean M. ▪ Siga las instrucciones del manual de funcionamiento de la máscara completa. ▪ Tras volver a montarlas, realice una comprobación funcional, un control visual y una prueba de estanquidad de cada una de las máscaras completas. ▪ Compruebe la máscara completa y los componentes, especialmente las válvulas y los asientos de las válvulas, para descartar restos de detergente y, si fuera necesario, repase las piezas afectadas. ▪ Después de cada limpieza y desinfección, la máscara completa y sus componentes deben comprobarse para descartar cambios de material. En caso necesario, las piezas afectadas deben sustituirse.